



Град Нови Сад  
ГРАДСКА УПРАВА КУЛТУРУ  
Број: 2024  
Датум: 19-05-2022

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
ГРАД НОВИ САД  
ГРАДОНАЧЕЛНИК ГРАДА НОВОГ САДА  
Број: 6-8/2022-256-11  
Дана: 18.05.2022. године  
НОВИ САД

На основу члана 76. Закона о култури („Службени гласник Републике Србије“, бр. 72/09, 13/16 и 30/16 – испр., 6/20, 47/21 и 78/21), члана 61. став 1. тачка 3. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19) и Предлога Комисије за спровођење поступка Јавног конкурса за суфинансирање пројеката у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва у 2022. години, Градоначелник Града Новог Сада доноси

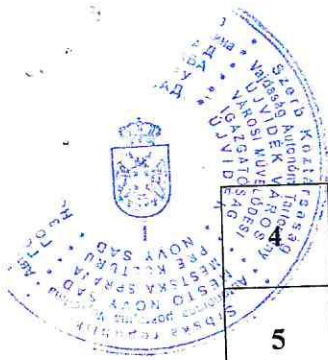
## РЕШЕЊЕ

о додели средстава за суфинансирање пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва у 2022. години

- I. Утврђују се пројекти који представљају значајна остварења у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва, као и износи финансијских средстава који се додељују за суфинансирање реализације пројеката следећим носиоцима пројеката:

Економска класификација 454-Субвенције приватним предузећима

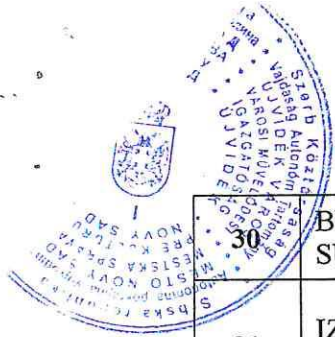
Ред. број пројекта	Носилац пројекта	Назив пројекта	Одобрени износ
1	HEROR MEDIA PONT DOO NOVI SAD, Нови Сад	Novosadski grafiti	100.000,00
2	AKADEMSKA KNJIGA DOO NOVI SAD, Нови Сад	ГРАЂАНИ ИЗ СЕНКЕ Актери и методи филских политика Желимира Жилника	250.000,00
3	SZTUR IZDAVAČKA KUĆA PROMETEJ ZORAN KOLUNDŽIJA PR NOVI SAD, Нови Сад	PETAR VELIKI 1-2	100.000,00



4	SZTUR IZDAVAČKA KUĆA PROMETEJ ZORAN KOLUNDŽIJA PR NOVI SAD, Нови Сад	SLOVENSKI MATRIJARHAT	200.000,00
5	SZTUR IZDAVAČKA KUĆA PROMETEJ ZORAN KOLUNDŽIJA PR NOVI SAD, Нови Сад	ЕДИЦИЈА СРБИЈА 1914- 1918 1-10, девето коло 1-10	450.000,00
6	IZDAVAČKA KUĆA TISKI CVET, Нови Сад	Oblak na krilu čaplje	100.000,00
7	AKADEMSKA KNJIGA DOO NOVI SAD, Нови Сад	Александар Тишма ЗАПИСИ О КЊИЖЕВНОСТИ III 1953- 1965	200.000,00
8	IKC SOLARIS DOO ZA PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE, NOVI SAD, Нови Сад	Mračni vilajet Milovana Glišića	100.000,00
9	IKC SOLARIS DOO ZA PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE, NOVI SAD, Нови Сад	Enciklopedija fusnota	100.000,00
10	IKC SOLARIS DOO ZA PROIZVODNJU, TRGOVINU I USLUGE, NOVI SAD, Нови Сад	Zemunska knjiga mrtvih	150.000,00
11	MEDIA-INVENT DOO ZA TRGOVINU, MARKETING I PROPAGANDU NOVI SAD, Нови Сад	Monografija "Heroji i neimari"	200.000,00
12	SLAVKO BOGDANOVIĆ PR AGENCIJA ZA KONSALTING EU- LINK NOVI SAD	НОВОСАДСКА КОНЦЕПТУАЛНА УМЕТНОСТ - ГРУПА КОД	300.000,00
13	STRATEG PROJEKT DOO, NOVI SAD, Нови Сад	Инфо карта добара Херцег Новог Сада	100.000,00
14	SAJNOS DOO NOVI SAD	GLOBALNA PERESTROJKA	150.000,00
15	STRATEG PROJEKT DOO, NOVI SAD, Нови Сад	Културно-историјска инфо карта Завода за заштиту споменика културе Града Новог Сада	100.000,00
16	IZDAVAČKA KNJŽARNICA ZORANA STOJANOVIĆA DOO ZA IZDAVAČKU DELATNOST I USLUGE U PROMETU NOVI SAD, Нови Сад	Објављивање књиге Слободана Вуковића, Корени Великог рата и нацизам	100.000,00
17	IZDAVAČKA KNJŽARNICA ZORANA STOJANOVIĆA DOO ZA IZDAVAČKU DELATNOST I USLUGE U PROMETU NOVI SAD, Нови Сад	Објављивање књиге Милана Узелца, Филозофија музике	200.000,00



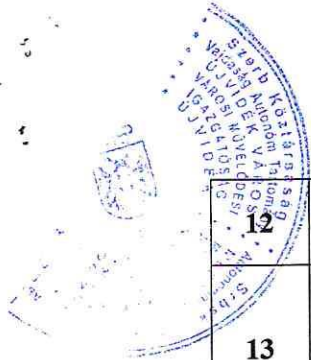
18	IZDAVAČKA KNJIŽARNICA ZORANA STOJANOVIĆA DOO ZA IZDAVAČKU DELATNOST I USLUGE U PROMETU NOVI SAD, Нови Сад	Дидаскалије. Од Стерије до савремене српске и јужнословенске драме	100.000,00
19	MEDIA ART CONTENT DOO NOVI SAD, Нови Сад	ДЕПОНИЈА ДУШАНА БУРЂЕВА	150.000,00
20	SAMOSTALNA RADNJA ZA TRGOVINSKO KOMISIONU I IZDAVAČKU DELATNOST I POSLOVNE AKTIVNOSTI AGORA ŠAPONJA-ŽIVKOV DRAGOSLAVA PR ZRENJANIN, Зрењанин	Стојан Ђорђевић: ИМАНЕНТНА ТЕОРИЈА КЊИЖЕВНОСТИ	100.000,00
21	SAMOSTALNA RADNJA ZA TRGOVINSKO KOMISIONU I IZDAVAČKU DELATNOST I POSLOVNE AKTIVNOSTI AGORA ŠAPONJA-ŽIVKOV DRAGOSLAVA PR ZRENJANIN, Зрењанин	Снежана Николић: О чему ШУМОВИ преносе различите истине	150.000,00
22	SAMOSTALNA RADNJA ZA TRGOVINSKO KOMISIONU I IZDAVAČKU DELATNOST I POSLOVNE AKTIVNOSTI AGORA ŠAPONJA-ŽIVKOV DRAGOSLAVA PR ZRENJANIN, Зрењанин	Часлав Ђорђевић: ПЕТЕР ХАНДКЕ - АЗБУЧНИК ЧИТАЊА	200.000,00
23	STRATEG PROJEKT DOO, NOVI SAD, Нови Сад	Културно-историјска инфо карта Музеја Војводине	100.000,00
24	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ZA UNUTRAŠNJU I SPOLJNU TRGOVINU PRAVOSLAVNA REČ DOO NOVI SAD, Нови Сад	МАНАСТИРИ СВЕТЕ ГОРЕ	400.000,00
25	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ZA UNUTRAŠNJU I SPOLJNU TRGOVINU PRAVOSLAVNA REČ DOO NOVI SAD, Нови Сад	НАРОДНА СКУПШТИНА: ОГЛЕДАЛО ВОЉЕ НАРОДА	300.000,00
26	IZDAVAČKI CENTAR MATICE SRPSKE DOO ZA IZDAVAČKU DELATNOST, TRGOVINU I USLUGE, NOVI SAD, Нови Сад	Антологијска едиција "Десет векова српске књижевности", Тринаесто коло, 10 књига	700.000,00
27	RELJA DRAŽIĆ PREDUZETNIK, FUTURA-PUBLIKACIJE, NOVI SAD, Нови Сад	У потаји. Превод романа Љубе Арнаутовић	100.000,00
28	STUDIO BEČKEREK DOO NOVI SAD, Нови Сад	Fotomonografija Fruška gora i Fruškogorski manastiri	100.000,00
29	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ADRESA DOO NOVI SAD, Нови Сад	Артур Шопенхауер - О филозофији на универзитетима	50.000,00



	BUNJEVAČKI MEDIA CENTAR DOO SUBOTICA, Суботица	ЗАГОНЕТКЕ О ЖИВОТИЊАМА	100.000,00
31	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ADRESA DOO NOVI SAD, Нови Сад	ФЕНОМЕНОЛОШКО ЧИТАЊЕ АНДРИЋА: приређивач Драган Проле зборник	100.000,00
32	IZDAVAČKO PREDUZEĆE ADRESA DOO NOVI SAD, Нови Сад	Чекајући Кларис	50.000,00
	<b>УКУПНО:</b>		<b>5.600.000,00</b>

**Економска класификација 463 - Трансфери осталим нивоима власти**

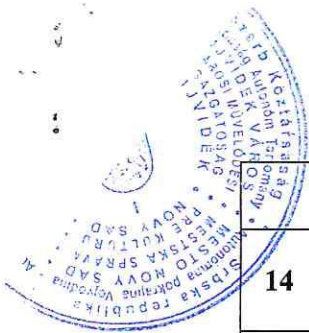
Ред. број пројекта	Носилац пројекта	Назив пројекта	Одобрени износ
1	Завод за културу војвођанских Русина, Нови Сад	Енглеско-русински речник	150.000,00
2	Спомен-збирка Павла Бељанског, Нови Сад	Монографска публикација о Сави Шумановићу	600.000,00
3	Izdavački zavod Forum, Нови Сад	Izdavanje knjige "A rádió hangjáték nélkül nem igazi" (Radio bez radio drame nije pravi)	150.000,00
4	Izdavački zavod Forum, Нови Сад	Časopis Léttünk (Stvarnost)	100.000,00
5	Izdavački zavod Forum, Нови Сад	Časopis Híd (Most)	100.000,00
6	Новинско-издавачка установа "Руске слово", Нови Сад	КЊИГА ПРИЧА МИХАЛА РАМАЧА	120.000,00
7	Новинско-издавачка установа "Руске слово", Нови Сад	КРАТАК РОМАН: МОНАХ И ЈА	80.000,00
8	Новинско-издавачка установа "Руске слово", Нови Сад	Часопис за науку, књижевност, културу и уметност "Шветлосц"	100.000,00
9	ПОЗОРИШНИ МУЗЕЈ ВОЈВОДИНЕ, Нови Сад	Јован Царан, Бајкологија за луткаре	100.000,00
10	ПОЗОРИШНИ МУЗЕЈ ВОЈВОДИНЕ, Нови Сад	Душан Д. Рњак, Позориште Јоце Савића	100.000,00
11	УНИВЕРЗИТЕТ У НОВОМ САДУ, АКАДЕМИЈА УМЕТНОСТИ НОВИ САД, Нови Сад	Zbornik radova Akademije umetnosti br. 10	100.000,00



12	Завод за културу војвођанских Словака, Нови Сад	СУЋИ - ликовна монографија	100.000,00
13	ПРАВНИ ФАКУЛТЕТ ЗА ПРИВРЕДУ И ПРАВОСУЂЕ У НОВОМ САДУ, УНИВЕРЗИТЕТ ПРИВРЕДНА АКАДЕМИЈА У НОВОМ САДУ, Нови Сад	Часопис "ПРАВО - теорија и пракса"	50.000,00
	<b>УКУПНО:</b>		<b>1.850.000,00</b>

#### Економска класификација 481 - Дотације невладиним организацијама

Ред .бр ој	Носилац пројекта	Назив пројекта	Одобрени износ
1	Друштво за украјински језик, књижевност и културу „Просвита“, Нови Сад	Сеобе Украјинаца	70.000,00
2	Удружење СЦЕНАТОРИА, Петроварадин	Моја Тврђава	100.000,00
3	СРПСКА АСОЦИЈАЦИЈА ПРЕДАВАЧА И ПОШТОВАЛАЦА РУСКОГ ЈЕЗИКА ЛИТЕРАТУРЕ ИСТОРИЈЕ И КУЛТУРЕ, Нови Сад	ЕДИЦИЈА РУСИЈА Том трећи ЗЛАТНИ ПРСТЕН РУСИЈЕ	70.000,00
4	Фондација "ГРУПА СЕВЕР", Нови Сад	Srpski pesnik: Milan Rakić i Kosovo	100.000,00
5	Фондација "ГРУПА СЕВЕР", Нови Сад	Kad bih bila zlatna greda	100.000,00
6	Фондација "ГРУПА СЕВЕР", Нови Сад	Izabrana dela, Migel de Unamuno	150.000,00
7	Удружење EUprogress, Нови Сад	ЂОРЂЕ STRATIMIROVIĆ	100.000,00
8	Удружење EUprogress, Нови Сад	ROMANI NAĐE TEŠIĆ	50.000,00
9	Друштво архитеката Новог Сада, Нови Сад	ДаНС - Часопис за архитектуру и урбанизам 89-90	70.000,00
10	Удружење грађана "СРПСКИ КРАЈЕВИ", Нови Сад	Часопис "Српски крајеви"	50.000,00
11	Научно удружење за развој српских студија, Нови Сад	Научни зборник "Теорија књижевности и теорија историје књижевности"	100.000,00
12	Фондација "Петар Пифат - Музеј града Петроварадина", Петроварадин	Нотна песмарица хрватских народних песама	50.000,00
13	Научно удружење за развој српских студија, Нови Сад	Књига др Младена Ђуричића "Лаза	70.000,00



		Костић и српска књижевна критика”	
14	Фондација "ЛЕГАТ СВЕТОЗАРА ПЕТРОВИЋА", Нови Сад	Горана Раичевић ДОБРА ЛЕПОТА: АНДРИЋЕВ СВЕТ	150.000,00
15	Удружење грађана ЕУФONIЈА, Нови Сад	Часопис Благодарје	150.000,00
16	Научно удружење за развој српских студија, Нови Сад	Научни часопис “Serbian Studies Research”, год. 13, 2022.	70.000,00
17	ФОНДАЦИЈА ЛАЗА КОСТИЋ, Нови Сад	МОНОГРАФИЈА 30 ГОДИНА ФОНДАЦИЈЕ “ЛАЗА КОСТИЋ”	150.000,00
18	Асоцијација гитариста Војводине, Нови Сад	“Павица Мразовић: Жена, мајка и научница”	100.000,00
19	УДРУЖЕЊЕ УМЕТНИКА "ЛИКОВНА КОЛОНИЈА КОВИЉ", Нови Сад	Мапа слика: Војводина у сликама	150.000,00
20	Фондација “Матица мира” Нови Сад, Нови Сад	Зборник суштинских вредности средњег Подунавља	70.000,00
21	“ЦЕНТАР КУЛТУРНОГ РАЗВОЈА”, Врбас	Писмо за песмолов	70.000,00
22	Матица српска, Нови Сад	Literary links of Matica srpska (No.10/11)	180.000,00
23	Матица српска, Нови Сад	SYNAXA - MATICA SRPSKA INTERNATIONAL JOURNAL FOR SOCIAL SCIENCES, ARTS AND CULTURE	180.000,00
24	ГРАДСКА ОРГАНИЗАЦИЈА СЛЕПИХ НОВИ САД, Нови Сад	ИЗДАВАЊЕ КЊИГЕ “A FÁROSZ”	50.000,00
25	КУМЕК - Креативно - Уметнички Музичко - Медијски Едукативни Кутак, Нови Сад	21 песма - 21 клапа	80.000,00
26	Матица српска, Нови Сад	НАРОДЕ СРПСКИ, ЉУБЕЗНА БРАЋО МОЈА	100.000,00
27	ФОНДАЦИЈА ЛАЗА КОСТИЋ, Нови Сад	ПЧЕЛОЈАВЉЕЊЕ У МУЗИЦИ (музичке ноте)	100.000,00
28	БАЗА - ПЛАТФОРМА ЗА ПРОСТОРНЕ ПРАКСЕ, Нови Сад	Нови Сад - модерни град (монографија) (сегмент пројекта НОВИ САД - МОДЕРНИ ГРАД, ЕПК 2022)	80.000,00

29	Задруга медијских и културних стваралаца Медијакулт Нови Сад, Нови Сад	КРИТИЧКИ МОЗАИК 4	50.000,00
30	Међународни центар књижевности за децу ЗМАЈЕВЕ ДЕЧЈЕ ИГРЕ, Нови Сад	Бајковити архипелаг	100.000,00
31	Међународни центар књижевности за децу ЗМАЈЕВЕ ДЕЧЈЕ ИГРЕ, Нови Сад	Часопис "Детињство" за 2022. годину	200.000,00
32	НОВОСАДСКИ КЛУБ, Нови Сад	МОНОГРАФИЈА НОВОСАДСКОГ КЛУБА	50.000,00
33	НОВОСАДСКИ КЛУБ, Нови Сад	СВЕСКЕ ЗА ИСТОРИЈУ НОВОГ САДА бр. 24 и 25	70.000,00
34	НОВОСАДСКИ КЛУБ, Нови Сад	ВЕСНИК бр. 39	50.000,00
35	Удружење "Браћа Вајагић", Нови Сад	Добровољци војске Краљевине Србије колонизовани у Бачкој и Барањи, књига II М- III	70.000,00
36	Друштво новинара Војводине, Нови Сад	САМО ДА САМ ЗАСТАЛА	50.000,00
37	Ковачи културе, Нови Сад	Издавање књиге "Ендеми под прашином: антологија поезије заборављених песника"	80.000,00
38	Друштво новосадских књижевника, Нови Сад	Подла измишљотина замке, књига поезије	100.000,00
39	Друштво новосадских књижевника, Нови Сад	НОВИ САД - ЗАВИЧАЈ ДЕЧЈЕ ПЕСМЕ	150.000,00
40	Друштво новосадских књижевника, Нови Сад	Нови духовни мост (Нижњи Новгород - Нови Сад) 20+22	150.000,00
41	Савез феминистичких организација "Ре)конекција", Нови Сад	Антологија регионалне женске књижевности	150.000,00
42	ЦЕНТАР ЗА КУЛТУРНЕ ИНТЕГРАЦИЈЕ Нови Сад, Нови Сад	ПОЛИТИКА КАО УМЕТНОСТ ИЛУЗИЈЕ	100.000,00
43	Мало историјско друштво - Нови Сад, Сремска Каменица	V и VIII група масовних злочина	50.000,00
44	Мало историјско друштво - Нови Сад, Сремска Каменица	МАЂАРСКИ КУЛТУРНИ САВЕЗ ДОЊЕГ КРАЈА	50.000,00
45	Друштво за румунски језик Војводине - Република Србија, Вршац	IN HONOREM RADU FLORA - 100 GODINA OD ROĐENJA	50.000,00
46	ДРАМСКИ АТЕЉЕ ВЕСЕЛА КОРЊАЧА, Нови	КОРЊАЧА ФИНКА	50.000,00

	Сад	ПРВИ ПУТ У ПОЗОРИШТУ	
47	“Фондација Александар Цоле Марић - МС OLDMAN”, Нови Сад	СВЕ МОЈЕ ВИЛЕ	70.000,00
48	ДРУШТВО КЊИЖЕВНИКА ВОЈВОДИНЕ, Нови Сад	Часопис Златна греда	150.000,00
49	Савез удружења ликовних уметника Војводине, Нови Сад	Produkcija SULUV 2022.	100.000,00
50	Удружење грађана “Пхралипе Нови Сад”, Нови Сад	Деџја pesmarica VIII	50.000,00
	<b>УКУПНО:</b>		<b>4.700.000,00</b>

II. Средства за реализацију пројеката из тачке I. овог решења, планирана су Одлуком о буџету Града Новог Сада за 2022. годину (“Службени лист Града Новог Сада”, бр. 56/21 и 7/22), у оквиру раздела 12, глава 12.01 - Градска управа за културу, функција 830 -Услуге емитовања и штампања, Програм 13: Развој културе и информисања (шифра 1201), Програмска активност ПА: Јачање културне продукције и уметничког стваралаштва (шифра 1201-0002), на буџетској позицији 319, економска класификација 454-Субвенције приватним предузећима, буџетској позицији 320, економска класификација 463-Трансфери осталим нивоима власти, и на буџетској позицији 321, економска класификација 481-Дотације невладиним организацијама, извор финансирања 01 – Општи приходи и примања буџета, а по Финансијском плану прихода и примања и расхода и издатака Градске управе за културу за 2022. годину, на позицији 319.01, синтетика 4541-Текуће субвенције приватним предузећима, у износу од **5.600.000,00** динара, на позицији 320.01, синтетика 4631-Текући трансфери осталим нивоима власти, у износу од **1.850.000,00** динара, и на позицији 321.01, синтетика 4819-Дотације осталим непрофитним институцијама, у износу од **4.700.000,00** динара.

III. Средства за реализацију пројеката из тачке I. овог решења, пренеће се на основу уговора који ће Градска управа за културу закључити са изабраним носиоцима пројеката, сходно члану 76. став 8. Закона о култури („Службени гласник Републике Србије“, бр. 72/09, 13/16, 30/16 - испр., 6/20, 47/21 и 78/21).

IV. За реализацију овог решења задужује се Градска управа за културу.

### Образложење

Градоначелник Града Новог Сада је на основу члана 76. Закона о култури („Службени гласник Републике Србије“, бр. 72/09, 13/16, 30/16-испр., 6/20, 47/21 и 78/21), и члана 61. став 1. тачка 3. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Закључком бр. 6-8/2022-3-II од 28. јануара 2022. године, расписао Јавни конкурс за суфинансирање пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва у 2022. години. Јавни конкурс је био отворен од 1. фебруара до 11. марта 2022. године и на њега је пристигло 135 пријава.

Градоначелник Града Новог Сада је Решењем бр. 6-8/2022-152-II од 28. марта 2022. године образовао и именовоа Комисију за спровођење поступка Јавног конкурса за суфинансирање пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва. Комисија је, увидом у достављену конкурсну



документацију, проверила правовременост и комплетираност свих приспелих пројектних пријава. Након извршених детаљних прегледа свих пројектних пријава и вредновања истих, Комисија у саставу: Мирослав Алексић, изабран на првој седници за председника Комисије, и чланови Комисије, Весна Живковић и Јован Поповић, је применом критеријума и мерила из Уредбе о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе („Службени гласник Републике Србије“, бр. 105/16 и 112/17), а у складу са општим и посебним условима Јавног конкурса, 6. маја 2022. године донела Предлог за доделу средстава за суфинансирање пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва у 2022. години. За 96 пројеката у култури у области књижевности (стваралаштво и преводилаштво) и издаваштва је додељен укупан износ од 12.150.000,00 динара.

Финансирање и суфинансирање пројеката у култури обавља се у складу са прописима којима се уређује контрола државне помоћи и Уредбом о критеријумима, мерилима и начину избора пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Републике Србије, аутономне покрајине, односно јединица локалне самоуправе.

У складу са наведеним, одлучено је као у диспозитиву овог решења.

#### УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:

Против овог решења може се покренути управни спор пред Управним судом у року од 30 дана од дана достављања Решења.

Решење доставити:

1. Градској управи за културу
2. Градској управи за финансије:
  - Сектор за трезор,
  - Сектор за буџет.



**ГРАДОНАЧЕЛНИК**

*Мирослав Вучевић*

*Miroslav Vucевич*